



Газета заснавана ў 1938 годзе.
Выходзіць з 1997 года.

Газета Слоні́мская

№ 9 (9). Слоні́м. 1 — 7 жніўня 1997г.

Незалежны грамадска-палітычны штотыднёвік

Кошт свабодны

ВЁСКА

ПАЧАЛАСЯ БІТВА ЗА ХЛЕБ



Усе 19 гаспадарак раёна пачалі жніўе. Сёлета слянам трэба будзе ўбраць збожжавыя і бабовыя на плошчы 28.206 тысяч гектараў.

Калі ўсё будзе добра, то аграрнікі плануецца сабраць амаль 80 тысяч тон збожжа. Такім чынам, на кожнага слонімскага прыпадзе, прыкладна, па 950 кілаграмаў жыта, пшаніцы, ячменю і іншага зерня.

Аднак, мусіць некаторыя гаспадаркі маюць вялікую патрэбу ў рабачай сіле. Бо невыпадкова 28 ліпеня некалькі калгасных старшын асабіста сустрэліся з беспрацоўнымі гараджанамі і запрасілі іх папрацаваць на хлебных палях. Ахвотнікаў знайшлося мала. Тады дырэктар мясцовага цэнтра занятасці насельніцтва Ганна Мацюк, якая таксама прысутнічала на сходу, папярэдзіла запрашэнню публіку, што і калі хто не пагодзіцца запісацца ў калгаснікі, то можа пазбавіцца дапамогі па беспрацоўю.

Дарэчы, па стану на 1 ліпеня ў Слоніме афіцыйна беспрацоўнымі лічылася каля тысячы чалавек. А для вёскі — гэта сіла.

В.Я.

Здарэнні

Няшчасны выпадак

Дзевяцігадовы Дзмітрый Сідорык моцна параніўся падчас гульні на будоўлі новага дома, што на вуліцы Ф. Скарыны.

Дзеці арганізавалі на будоўлі «пляцоўку для гульні». Бегаючы там, Дзмітрый упаў і стукнуўся галавой аб бетонную пілту. У выніку, хуткая дапамога яго адвезла ў рэанімацыю. На той час медыкі канстатавалі яго стан здарова, як чыжы.

Уладзімір Дадым, інжынер па тэхніцы бяспекі БУ-187, якое ўзводзіць дом, папрасіў праз газету яшчэ раз нагадаць бацькам, каб яны больш пільна сачылі за дзецмі ў час канікулаў.

А.М.

Што яны выраблялі!

Сяргей Ёрш

Жыхар Слоніма, 69-гадовы Васіль Струпавец, у Якімавічах паказваў мне хату, дзе «партызаны» у красавіку 1943 года расстралялі яго сям'ю. У гэты момант да нас падыйшла старая жанчына. Я запытаўся ў яе пра партызанку.

— Што яны выраблялі! Рабавалі нас кожны Божы дзень, — гаворыць 80-гадовая Яўгенія Афанасеўна Швайдзюк. — У нашай вёсцы «партызаны» забілі 45 вясцоўцаў. Толькі некаторыя пахаваныя па-людску, на могілках. Большасць людзей вазілі ў лес, там забівалі, там і закопвалі... Маю сястру Надзею забілі, пакінулі пяць яе дзяцей сіротамі. Каб забілі, дык не, яе па-зверску зарэ-

«Раніцай мы прыйшлі ў іх хату... На ложку ляжалі дзве дзяўчынкі. Маці і кроў былі ўсюды: на столі, на сценах... Маці на падлозе ляжала. Гаспадар, які пераходзіў цераз парог, там і вастаўся ляжаць. А бабуля на печы была — яе там з нагана застрэлілі...»

залі. 70 ран ёй зрабілі — паролі кінжаламі. Грудзі адрэзалі, язык, вушы... А да таго яе па чарзе гвалтавалі... Адкуль я гэта ведаю? Сын Надзі там быў. Калі «партызаны» прыехалі на возе ў вёску і забралі Надзею, ён пабег за імі ў лес. Яны прымушвалі яго, каб ён памагаў

Асведчанне

Мы, жыхары вёскі Якімавічы Слонімскага раёна Гродзенскай вобласці, сведчым, што ў гады Другой сусветнай вайны злачынствы над нашымі аднавяскоўцамі здзяйсніў Іван Зайцаў, камандзір савецкага партызанскага атрада імя Панамарэнкі, і яго падручныя: Бухарэўскі, Азановіч, Багуслаўскі ды іншыя. Ад рук гэтых катаў загінула каля 50 нашых землякоў, якіх па-зверску катавалі, расстрэльвалі, кідалі жывымі ў калодзеж і палілі ў хатах.

21.07.1997 г.

Жыхары вёскі Якімавічы:

Швайдзюк Яўгенія Афанасеўна
Даніловіч Сцяпан Савіцкі
Струпавец Васіль Васілевіч

Швайдзюк Яўгенія Афанасеўна
Даніловіч Сцяпан Савіцкі
Струпавец Васіль Васілевіч

ім родную маці рэзаць! Сярожа сказаў ім: «Расстраляйце мяне, а я рэзаць не буду». Дык

«партызаны» заставілі яго ім кроў з рук змываць... Пасля я пытаюся ў яго: «Сярожа, а дзе

мама?» «А я не знаю, я не бачыў мамы», — адказвае. Гэта пазней ён расказаў усе людзям.

Я потым даведалася, што маю сястру рэзаў Аляксандр Г. па манушцы «Шляхта», які цяпер жыве ў нашым раёне. Яму, быццам бы, загадалі гэта зрабіць па прыгавору за тое, што Надзя прадавала немцам малако. А што ёй заставалася яшчэ рабіць, калі на руках было пяць дзяцей і іх трэба было карміць. Дарэчы, дазвол на продаж яна атрымала ад самога камандзіра Зайцава.

(Прыцяг на стар. 2)

Сёння мы друкуем матэрыял Сяргея Ярша «ШТО ЯНЫ ВЫРАБЛЯЛІ!» з невялікімі змяненнямі, які раней быў змешчаны на старонках газеты «Наша Ніва» (10.03.97 г.).

Афіцыйна

Дзяржстрах абяцае сваю пенсію

З пачатку гэтага года Слонімскае аддзяленне Белдзяржстраху выплаціла жыхарам горада і раёна па страхавым полісам 389 млн. рублёў. Тым часам за ўвесь 1996 год адпаведныя выплаты склалі 500 млн. рублёў.

Пра гэта карэспандэнту газеты паведаміў дырэктар мясцовага аддзялення Белдзяржстраху Леанід Астапенка. Ён сказаў, што на сённяшні дзень заключана 17 тысяч дамоў па страхаванню фізічных і юрыдычных асобаў. Аднак, на яго думку, гэта невысокі ўзровень страхавання насельніцтва. Таму многія людзі, якія пацярпелі ад стыхійных бедстваў і па іншых прычынах, застаюцца без страхавой абароны. Большасць людзей пакуль страхуюць будынкі, маёмасць, жывёл і транспарт. Гэтыя віды страхавання займаюць 80 працэнтаў у структуры страхавых узносаў. А вось страхаванне жыцця і здароўя людзей не спяшаюцца. Па мяржаванню Леаніда Астапенкі, гэта адбываецца па той прычыне, што з-за інфляцыі і спаду эканомікі грамадзяне страцілі давер да доўгатэрміновых відаў асабістага страхавання. Акрамя таго, большасць слонімкаў з-за беднасці не можа што-

месячна плаціць пэўную суму на страхавы ўзнос.

Праўда, як адзначыў спадар Астапенка, нядаўна парламент рэспублікі ўнёс змены ў заканадаўства, якое дазваляе прадпрыемствам і арганізацыям затраціць па страхаванню сваіх работнікаў адносіць на сабекошт выпускаемай прадукцыі. Раней гэтыя траты выдаткоўваліся з прыбытку, якога сёння многія прадпрыемствы проста не маюць. Цяпер, калі прадпрыемства паклапоціцца, работнікі можа быць забяспечаны страхавой абаронай. Больш таго, гэта дазволіць чалавеку фарміраваць свой дадатковы пенсійны фонд, незалежны ад дзяржаўнай пенсіі. У выніку, калі чалавек пойдзе на пенсію, то будзе мець дзве пенсіі: адну — дзяржаўную, другую — паліні Белдзяржстраху.

«Неабходнасць страхавання дадатковай пенсіі ў Беларусі грунтуецца лічачы і на тым, што па прагнозах спецыялістаў, праз 10 гадоў у краіне на аднаго пенсіянера будзе прыходзіцца адзін працуючы. У такіх умовах цяжка спадзявацца толькі на сістэму дзяржаўнага пенсійнага забяспячэння», — лічыць Леанід Астапенка.

Анатоль Мірскі

ГОРАД

СТАРАСЦЬ - НЕ РАДАСЦЬ

Цяпер у Слоніме жыве каля трохсот адзіночкіх састарэлых, якім патрэбна дапамога.

...Пажылая жанчына кінула на мяне недаверлівы позірк. Яе вочы былі поўныя болю і адчаю. Пражыўшы 50 гадоў у Слоніме, 32 з іх адпрацаваўшы ў гандлі, яна не заробіла сабе нават на жыллё.

Цяпер гэтая жанчына жыве ў будынку аддзялення сацыяльнай дапамогі, што знаходзіцца на вуліцы 17-га верасня, дзе знайшлі прытулак чатыры жанчыны. Кожная атрымала асобны пакой, куды яны перавезлі сваё сціплае багацце. На невялікай куханьчы жанчыны гатуюць сабе ежу, вечары праводзяць у гасцёўні, дзе стаць тэлевізар і некалькі мяккіх крэслаў.

Жанчыны вызвалены ад уплаты за камунальныя паслугі, а пенсіі яны цалкам трацяць на свае патрэбы. На ўтрыманне гэтых састарэлых гарадскі бюджэт траціць у сярэднім 4 млн. рублёў у месяц.

Як паведамілі карэспандэнту газеты ў аддзеле сацыяльнай дапамогі на даму, 29 работнікаў даглядаюць 266 адзіночкіх састарэлых.

Святлана КУПІЧ

АД ВЯСЁЛАЙ ДА ПАРАХАВОЙ - АДЗІН КРОК

Сёння ў нашым горадзе каля 140 вуліц.

Амаль трэць іх носіць імёны дзяржаўных, партыйных і ваенных дзеячаў, партызан, пісьмennisкаў, пастаў, навукоўцаў. Толькі невялікая частка гэтых людзей мае нейкае дачыненне да Слоніма.

Мусіць, тыя ж Маякоўскі і Някрасаў, Чкалаў і Кутузаў, Талстой і Мендзялееў, нават ніколі і не чулі пра Слоні́м. Дзіўна і тое, што адна з вуліц носіць імя савецкага дыпламата Пятра Войкава. Таго самага, які ўдзельнічаў у забойстве царскай сям'і.

Астатнія вуліцы маюць гістарычныя, геаграфічныя і іншыя назвы. Існуе шэраг вуліц з прыгожымі назвамі, як Сонечная, Зялёная, Вішнёвая, Зорная, Вясёлая, але недзе побач з імі затаілася таямнічая Парахавая вуліца, назоў якой выклікае самыя розныя асацыяцыі...

«Свае» вуліцы ў Слоніме маюць і тры жанчыны — партыйная актывістка Ганна Кароль, радыстка Клара Давідзюк і падпольшчыца Вера Харужая. Усе яны трагічна загінулі.

Андрэй ТУРУК

ХРОНІКА

Дарэчы шыльды пачалі з'яўляцца на крамах нашага горада. Але, на жаль, усе яны на рускай мове, хадзя згодна апошняй Канстытуцыі, дзяржаўнаю мовай ў нас з'яўляецца беларуская.

28 ліпеня ў Мінску адбыўся 2-гі з'езд рабочых Беларусі. У яго рабоце прынялі ўдзел 195 дэлегатаў з 34 гарадоў і раёнаў рэспублікі, якія прадстаўлялі розныя грамадскія рухі і партыі. У рабоце з'езда ўдзельнічалі і прадстаўнікі Слонімскай Віктар Герасімыч і Міхал Сідараў.

Па мінулым тыдні выданы ў Бельгіі фармацэўт Лаўрэн Клыбкі наведаў Слонімскай. Наш зямляк гасцяваў у сваіх сваякоў у вёсцы Чамары, сустрэўся з журналістамі нашай газеты. На пытанне, як сабе ён адчувае на роднай зямлі, спадар Клыбкі адказаў: «Быць дома — гэта вялікае шчасце».

Падпіска на
«Газету
Слоні́мскую»
на верасень-снежань
можна ў любым
аддзяленні пошты да
20 тысяч кожнага
месца
Кошт падпіскі
7 000 рублёў
на месца
Наш чытальнік
індэкс 64042

Што яны выраблялі!

Шмат фактаў злачынстваў «партызан» запісаў я ў той вечар. Запісаў і прозвішчы тых, хто страляў людзей (некаторыя яшчэ жывуць), а таксама іх палюбоўніц («сувязных»), якія падказвалі, каго трэба паставіць да сценкі.

Васіль Струпавец, які цудам выжыў падчас расстрэлу яго сям'і, распавёў мне пра той красавіцкі дзень 1943 года:

— Я ведаю гэтых «партызанаў», бо мы, падлеткі, іх кармілі, упатыйкам ад бацькоў. Спачатку яны хаваліся ў нас то ў стозе, то ў гумне. А на пачатку 1943-га яны пачалі па вёсках ездзіць і ўжо не пыталі, а самі забіралі ў людзей, што хацелі. Заўсёды п'яныя былі, і камсамолка нейкая з ім, усё з вінтоўкаю хадзіла...

Першую выбілі сям'ю Мікалая Струпаўца — 5 чалавек. У яго скуранку патрабавалі, што ён з Францыі прывёз (нехта сказаў ім пра яе, але ж скуранку Струпавец ужо прадаў)... Раніцай мы прыйшлі ў іх хату... На ложку дзве дзяўчынкі ляжалі. Мазгі і кроў былі ўсюды: на столі, на сцёнах... Маці на падлозе ляжала. Гаспадар, які пераходзіў пераз-тарог, там і застаўся ляжаць. А бабуля на печы была — яе там з нагана застрэлілі... (Пасля вайны ў хаце забітых Струпаўцоў улады зрабілі клуб, дзе паказвалі кіно, танцавалі, ігралі... Дзякуйства! — С. Ё.)

Ну, далей наша чарга прыйшла... Гэта быў чацвёрты дзень Пасхі. Прыехалі да нас пяць «партызан» на конях: Іван Зай-



Васіль Струпавец.

цаў (камандзір атрада імя Панамарэнкі, а са студзеня 1944 года намеснік камандзіра брыгады імя Ракасоўскага), Пётр Бухарэўскі (мянушка «Чубаты», начальнік штаба, працягваў «партызаны» да 1947 года), Іван Багусласкі (мянушка «Сібірак» — С. Ё.) і яшчэ двое. А бацька ляжаў на ложку, адпачываў. Газету ці кнігу чытаў, не памятаю ўжо. Мы прыйбеглі ўсё ў хату. А ў нас хрысціны былі — на стала гарэлка стаяла. Пеця, як зайшоў у хату, адразу за стол сеў, выпіў стакан гарэлкі. А астатнія «партызаны» на вуліцы стаялі, пад вокнамі, нібыта нешта вырашалі.

Пеця забраў са стала мой ножок у кішэню. Я стаў прасіць: — Дзядзя Пеця, аддайце ножкі! — А он тебе больш не понадобіцца, — каза ён.

Падняўся бацька. У яго Пеця забраў пашпарты і пайшоў на вуліцу. Хвіліны тры нікога не было... Заходзіць у хату Зайцаў з кулямётам і Ваня «Сібірак» з вінтоўкай. Пеця застаўся на вуліцы. Сказалі яны на нас брыдка, матам, сганалі ўсіх у вугал хаты.

— *К стенке!* — крычаць. І ўцячы няма куды — за вокнамі нас чакаюць... Адным словам, сталі мы развітвацца, а ён нешта з кулямётам капаецца. Я яшчэ сказаў бацьку: «*Тата, ды яны шуцяць!*» — «*Сынок, бандыты не шуцяць,*» — адказаў ён. Бацька мой гусарам быў, служыў у царскай ахове, меў тры георгиеўскія крыжы. Ён мог абараняцца і кулямёт адабраць, каб не я. Я яму перашкодзіў, калі кіннуў на шыю... Зайцаў страляў з кулямёта. Першым быў забіты бацька, пасля разрыўная куля трапіла ў галаву маме, некалькі куль увайшоў у мяне... Я не згубіў прытомнасці. Я бачыў, як яны запальвалі паперу на твары ў бацькі, як ботамі разбівалі галаву майёй маленкай сястрычцы (яна была яшчэ жывая), як дабівалі штыкамі і прыкладамі маіх братоў. Мне прыкладам дзве рабрыны зламалі. «Партызаны» былі п'яныя, інакш мяне забілі б. Пасля яны вынеслі з хаты ўсё, што можна было і падпалілі яе знутры.

Не ведаю, як Бог даў мне царпення і сіл, каб перажыць усё гэта... Памятаю, як яны выходзілі, Зайцаў сказаў: «Пусть б... копытятся».

Цяжка паранены Струпавец здолеў патушыць агонь і выпасці на вуліцу. Толькі раніцай яго знайшлі суседзі і адвезлі, разам з параненым братам Аркадзем, у слонімскаю бальніцу. Там яму зрабілі некалькі аперацый. Ён выжыў, але застаўся на ўсё жыццё інвалідам.

Тады да яго ў бальніцу часта прыходзілі адна-

вяскоўцы. Ад іх ён даведаўся, што бацька, маці, два брата і сястра былі пахаваныя, але «партызаны» вельмі злаваліся, што засталіся жывыя сведкі. Пасля таго сведкаў яны ўжо не пакідалі — стралялі людзей у патыліцу... А Праскоўі Данільчык і яе 13-гадоваму сыну, напрыклад, звязалі рукі дротам і кінулі ў калодзеж.

Была расстрэлія і сям'я Турукоў. Перад расстрэлам «партызаны» гвалтавалі 17-гадовую Іру, а пасля прымушалі яе іграць на гітары. «Павесяліўшыся», каты паставілі ўсіх да сценкі...

— Ведалі мы, што Зайцаў камандаваў гэтым атрадам, — распавядае 73-гадовы жыхар Якімавіч Сцяпан Сільвестравіч Данільчык. — Былі ў нас партызаны «марозаўцы», «пракопаўцы». Дык гэтыя прыязджалі, ставілі міны на чыгуны, а «зайцаўцы» — нічога. А «партызанами» зваліся. Яны забілі ў вёсцы 45 чалавек, а немцы толькі двух.

А калі немцы адступілі, «партызаны» у Нагуевічах спалілі мост. Так яны сустрэлі Чырвоную Армію...

(Працяг на стар. 4)



Іван Зайцаў

ТАЙМНІЦЫ Клады землі Слонімскай

След Древнего Рима

Как-то осенью, преподаватель техникума Владимир Полещук возвращался с охоты. Три утки лежали в ягдташе, охоту можно было считать удачной. И хоть усталость брала своё, он не поленился поднять с земли чёрный металлический кружок. Когда Владимир его потёр об одежду — металл заблестел и на обеих сторонах выступили барельефы лиц и надписи. Так кружок превратился в серебряный динарий — древнеримскую монету, которая отчеканена в период правления императора Траяна (98—117 годы нашей эры).

На лицевой стороне найденного динария был портрет самого Траяна, а вокруг него надписи с перечислением титулов императора. Траян на монетах часто прославлял свои победы над германцами, даками и другими племенами.

В монографии известного нумизмата В. Кропоткина имеется упоминание о кладе динариев, обнаруженном при раскопке поля у деревни Орловичи Слонимского уезда в 1887 году. Кроме монет, клад содержал пять бусин, в том числе и антарную.

Возможно эти монеты утеряли торговцы. Раньше их путь лежал с юга на север, по Западному Бугу, Висле, затем в низовьях Вислы он поворачивал на Неман. В устье Немана римские купцы могли заплывать с моря.

Зимой и летом в те далёкие времена, из-за непроходимых лесов и болот, основной торговой артерией в здешних местах оставалась река Щара.

Динарий Траяна был передан в отдел археологии Института истории АН Беларуси.

Игорь ПОДГОРОДЕцкий

Горад Маладыя таленты

ЦЫГАН СПЯВАЕ ПА-БЕЛАРУСКУ

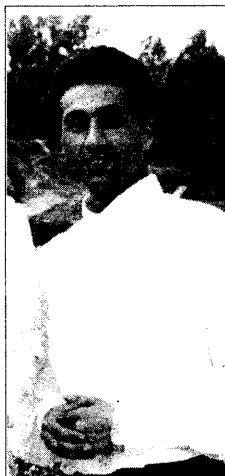
Александр Звярович — цыган на нацыянальнасці. Яшчэ са школы марыў спяваць, хаця многія пасмейваліся з яго, нават здэкаваліся, не ўспрымалі ўсур'ёз імкненні душы юнака. Аднак упарты хлопец усё роўна спяваў: спачатку ў школьным хоры, потым — у цыганскім ансамблі, што існаваў пры Доме дзіцячай і юнацкай творчасці. Былі побач з ім і шчырыя настаўнікі, якія бачылі яго здольнасці.

Два гады назад вядомы беларускі маэстра Міхаіл Фінберг праводзіў конкурсны адбор на ўдзел у музычным фестывалі «Мінск-95». Тады Аляксандру ніхто не дапамог патрапіць на конкурс. Ён паехаў сам, прыхапіўшы з сабою старэнкі партытуны магнітафон, на які запісаў фанэграму. І што вы думаеце: сярод пяці адабраных кандыдатур аказаўся і Аляксандр Звярович. Многія слоніmsкія спецыялісты па музыцы нават не паверылі ў ягоную перамогу. А для Аляксандра гэта быў першы поспех.

Потым былі фестывалі: у Лідзе — «Чароўны мікрафон», у Гродне — «Песні над Нёманам» і «Зорная ростань», на якіх ён атрымаў Гран-пры і спецыяльны прыз публікі.

Цяпер Аляксандр вучыцца ў Гродзенскім вучылішчы мастацтваў і адначасова працуе ў Беларускам тэатры эстрады ў майстэрні кампазітара Алега Елісеева. У бліжэйшы час ён прыме ўдзел у Міжнародным конкурсе «Даўсы-Голас Азіі», што пройдзе ў Казахстане, і ў польскім фестывалі «Мальва».

Сяргей ЧЫГРЫН



ЮРЫДЫЧНАЯ КАНСУЛЬТАЦЫЯ

Красный свет — хода нет

Уличные штрафы — самые низкие во всём Административном кодексе. Нарушение пешеходами правил дорожного движения, вроде неподчинения сигналам светофора, перехода проезжей части в неустановленном месте, несоблюдение требований дорожных знаков и т. п. влечёт предупреждение или наложение штрафа в размере 0,05 минимальной заработной платы (МЗП). Если всё это создало аварийную ситуацию, то штраф возрастёт от 0,1 до 0,25 МЗП, а если нарушение повлекло лёгкие телесные повреждения или материальный ущерб — придётся заплатить от 0,5 до 1,5 МЗП.

Не стоит забывать, что умышленное повреждение или уничтожение телефонов — автоматов стоит от 5 до 10 МЗП. В такую же сумму обойдётся уничтожение или повреждение деревьев, кустарников, цветников, газонов (для должностных лиц — до 15 МЗП).

Накладный мат

Помните, что мелкое хищение государственного либо общественного имущества (стоимостью до 1 МЗП) влечёт наложение штрафа в размере от 2 до 5 МЗП или исправительные работы сроком от 1 до 2 месяцев с удержанием 20 процентов заработной платы.

Мелкое хулиганство, т. е. нецензурная брань в общественных местах, оскорбительное приставание к гражданам и другие подобные действия могут привести к ула-



ЧТИТЕ ЗАКОН!

те штрафа до 2 МЗП или к исправительным работам на срок до 2 месяцев с удержанием 20 процентов заработной платы. А если по обстоятельствам дела с учётом личности нарушителя (индивидуальный подход!) применение этих мер будет признано недостаточным — обеспечен арест до 15 суток.

Берегись гостя без паспорта

Проживание без паспорта и прописки повлечёт за собой предупреждение или наложение штрафа в размере до 3 МЗП. На такую же сумму может быть оштрафован хозяин дома или квартиры, который пустил к себе жить человека без паспорта.

Приём на работу без паспорта либо проживающих без паспорта обойдётся должностным лицам вначале в штраф до 5 МЗП, при повторном нарушении в течение года — до 10 МЗП.

Роман КОВАЛЕВ



На здымку: Надзея Афанасьеўна Астапчык (злева), закатаваная «партызанами», яе дачка Вера, якая цяпер жыве ў Гомелі, і Яўгенія Афанасьеўна Швайдзюк.



ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАННЯ

ПАНЯДЗЕЛАК, 4 ЖНІУНЯ

БТ

7.30 Утренний коктейль. 7.45 "Музыкальная обложка". 7.50 Экономикст. 8.00 Репортаж. 8.45 Телебарометр. 8.55 Здоровье. 9.25 "Звездобой". Х/ф. С. 1. 10.40 Мультфильмы. 11.15 "Сенсация-2". 12.05 "Красавчик Джек". Д/ф. 12.25 Бон тон. 13.00 Новости. 13.10 "Галка". Х/ф. 14.35 "Романсы". 15.00 Новости. 15.10 "Гости из будущего". Х/ф. С. 1. 16.15 На добрый лад. 16.30 Гости в дом. 17.10 Параграф. 17.45 Экономикст. 18.00 Новости.

18.20 "Сенсация-2". 19.10 "Музыкальная обложка". 19.15 Крок. 19.30 Четвертое измерение. 20.00 "События культурной жизни". 20.20 "Кто это?". 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 "Уходя — уходи". 23.20 Концертный сезон. 23.50 Новости.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 0.00 Новости. 8.15 "Девушка по имени Судьба". 9.00 "Мы". 9.50 Смехопанорама. 10.30 Угадай мелодию. 10.25 До

машняя библиотека. 10.35 Угадай мелодию. 14.15 "Супер-Дейв, Сорвиголова". 14.45 Марафон-15. 15.05 Звездный час. 15.40 "Гарри — снежный человек". 16.05 ...До шестнадцати и старше. 16.30 Вокруг света. 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.10 Час пик. 18.35 Угадай мелодию. 19.05 "Мы". 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 "Полтергейст — 2". 21.30 "Чтобы помнили...". 22.10 Х/ф "Белая птица с черной отметиной".

Канал "Россия"

7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00

АУТОРАК, 5 ЖНІУНЯ

БТ

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Новости. 8.10 Д/ф. 8.30 Мультфильмы. 9.00 Экран — абитуриенту. 9.10 "Звездобой". Х/ф. С. 2. 10.25 "Портреты". "Хо Ши Мин". 10.55 "Сенсация-2". 11.45 Акалада. 13.00 Новости. 15.00 Новости. 15.10 "Гости из будущего". С. 2. 16.15 Все про все. 16.40 Пограничье. 17.10 Уроки Н.Новожиловой. 17.45 Экономикст. 18.00 Новости. 18.20 "Сенсация-2". 19.15

Крок. 19.30 "От прадедов спокон веков...". Д/ф. 19.55 Телевизионный Дом кино. 20.25 Музыкальный антракт. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 Х/ф "Марья и Наполеон". 23.30 Третий тайм. 24.00 Новости.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.10 Новости. 8.15 "Девушка по имени Судьба". 9.00 "Мы". 9.50 Смехопанорама. 10.30 Угадай мелодию.

14.15 "Супер-Дейв, Сорвиголова". 14.45 Кварете "Веселая кампания". 14.55 Мультфильмы. 15.15 Волшебный мир, или Синема. 15.40 "Гарри — снежный человек". 16.05 ...До шестнадцати и старше. 16.30 Вокруг света. 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.10 Час пик. 18.35 Угадай мелодию. 19.05 Тема. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 Х/ф "Французская женщина". 22.30 Московский двадцатый. Закрытие кинофестиваля.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.10 Новости. 8.15 "Девушка по имени Судьба". 9.00 Тема. 9.50 В мире животных. 10.30 Угадай мелодию. 14.15 "Супер-Дейв, Сорвиголова". 14.45 Кастус и К. 14.55 До-имсь. 15.15 Зов джунглей. 15.40 "Гарри — снежный человек". 16.05 ...До шестнадцати и старше. 16.30 Вокруг света. 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.10 Час пик. 18.35 Угадай мелодию. 19.05 "Чтобы помнили...". 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40

ОРТ

9.45 "Клуб путешественников". 10.30 Домашняя библиотека. 10.40 Смак. 14.45 Остров Чунга-Чанга. 15.20 Лего-го. 15.45 "Гарри — снежный человек". 16.10 ...До шестнадцати и старше. 16.35 Вокруг света. 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.10 Час пик. 18.35 Джентльмен-шоу. 19.05 Моя семья. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 Х/ф "Лесной воин". 22.25 Магия: мир сверхъестественного.

Канал "Россия"

7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00

ЧАЦВЕР, 7 ЖНІУНЯ

БТ

7.30 Утренний коктейль. 7.45 "Музыкальная обложка". 7.50 Экономикст. 8.10 "В краю легенд". Д/ф. 8.30 Турбообъекты. 9.00 Мультфильмы. 9.30 "Сказки-недосказки". 9.50 Бездельник. 10.20 Компьютерный полигон. 10.45 Око. 11.10 "Сенсация-2". 12.00 Видимо-невидимо. 13.00 Новости. 15.00 Новости. 15.15 "Гости из будущего". С. 3. 16.20 Мультфильмы. 16.35 "Накануне будущего". 17.10 Гости в дом.

17.45 Экономикст. 18.00 Новости. 18.20 "Сенсация-2". 19.15 Крок. 19.35 Михаил Стрельцов. "Сон души". 19.50 Ток-шоу "Это моя работа". 20.15 Авто-парк. 20.25 Музыкальный антракт. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.45 "Центер" с миссией здоровья по всему миру. 21.50 Х/ф "Сад наслаждений". 23.30 Концертный сезон. 24.00 Новости. 0.10 Футбол. Лига чемпионов. МПКЦ - "Конструктор" (Молдова). Т.2.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.55 Новости. 8.15 "Девушка по имени Судьба". 9.00 "Чтобы помнили...".

9.45 "Клуб путешественников". 10.30 Домашняя библиотека. 10.40 Смак. 14.45 Остров Чунга-Чанга. 15.20 Лего-го. 15.45 "Гарри — снежный человек". 16.10 ...До шестнадцати и старше. 16.35 Вокруг света. 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.10 Час пик. 18.35 Джентльмен-шоу. 19.05 Моя семья. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 Х/ф "Лесной воин". 22.25 Магия: мир сверхъестественного.

Канал "Россия"

7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00

ПЯТНІЦА, 8 ЖНІУНЯ

БТ

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Новости. 8.20 Д/ф. 8.40 Бархатный сезон. 9.15 "Поехал поезд в Бульвар". Х/ф. 10.20 "Все мы родом из детства". 11.15 "Кадфазль". 12.05 "Все звезды". 13.00, 15.00 Новости. 15.15 "Гости из будущего". С. 5. 16.20 М/ф. 16.30 Усадьба. 17.10 "История одной любви". Д/ф. 17.30 Белорусский меридиан. 17.45 Эконо-

микст. 18.00 Новости. 18.20 "Кадфазль". 19.15 "Евангелие от мамы". Д/ф. 19.35 "Простые истории". 19.55 "В джазе только девушки". 20.30 Летний день села. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 Х/ф "Стакан воды". С. 1. 23.00 Акалада. 23.30 Новости. 23.40 Теннис...

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.15

Новости. 8.15 "Девушка по имени Судьба". 9.05 Моя семья. 9.50 Пока все дома. 10.30 Играй, гармонь любимая! 14.15 Х/ф "Круг чистой воды". 15.05 "50 х 50". 16.35 Вокруг света. 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.15 Человек и закон. 18.50 Поле чудес. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 "Строго на юг". 21.30 Ваглад. 22.20 Х/ф "Земные девушки доступны".

Канал "Россия"

7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00

СУБОТА, 9 ЖНІУНЯ

БТ

8.00 Новости. 8.15 Здоровье. 8.45 "Под углом 23,5 градуса". 9.10 Регион. 9.40 Уроки Н.Новожиловой. 10.15 Все нормально, мама! 10.50 Судьба моя и надежда. 11.25 Музыкальная обложка. 11.40 Зеркало. 12.00 Концертный сезон. 12.40 "Макаенка, 9". 13.00 Музыка Станислава Моношко. 14.10 Телепорт. 15.00 Новости. 15.15 Творцы. 15.50 Многоголосие. 16.20 Вселенная. 16.55 "Оставьтесь с нами". 17.25 "Риск-версия". 17.50 Белорусский дом. 18.20 Галерея. 18.55 Х/ф "Аэлита, не приставай к мужчинам". 20.20 История любви. 20.40 Ко-

лыбельная. 21.00 Новости. 21.45 Теленавигатор. 22.05 "Стакан воды". С. 2. 23.15 Третий тайм. 23.35 Видимо-невидимо. 0.35 Теннис. Профессиональный турнир среди мужчин серии "Сателлит". Финал.

ОРТ

7.00 Х/ф "Один шанс из тысячи". 8.20 "Сердце хребца". Мультфильм. 8.40 Лотто-Миллион. 8.45 Домашняя библиотека. 9.00, 14.00, 17.45, 20.00, 23.00 Слово пастыря. 9.30 Утренняя почта. 10.05 Каламбур. 10.35 Смак. 10.55 Возвращение Третьякова. 11.20 Х/ф

"Сергей Иванович уходит на пенсию". 12.45 "Нам рано жить воспоминаниями". 13.30 Очевидное — невероятное. 14.20 Мультфильмы "Храбрый принцесса", "Капризная принцесса". 15.10 В мире животных. 15.50 Футбол. Чемпионат России. 18.00 "Колесо истории". 18.45 Погода. 18.55 "Строго на юг". 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.55 Х/ф "В зоне особого внимания". 22.40 Х/ф "Защити красный фонарь".

Канал "Россия"

7.00 Утренний экспресс. 7.55 Товары — почтой. 8.05 Клуб "Адреналин". 8.15 "Семейный". 8.45 Доброе утро, страна! 9.30 В мире животных. 10.00 Вести в одиннадцать.

манды Кусто". 75-летний капитан". 13.25 Смехопанорама. 14.15 "Приглашение к музыке". 15.10 Клуб путешественников. 15.55 Мультфильмы. 16.50 Счастливым случаем. 17.40 Футбольное обозрение. 18.10 Погода. 18.15 Песня-97. 19.00 "Строго на юг". 19.50 Киноафиша. 20.00 Время. 20.40 Х/ф "Ответный ход". 22.20 Х/ф "Дурной глаз".

Канал "Россия"

7.00 Утренний экспресс. 7.55 Торговый дом "Ле Монти". 8.10 Легкая атлетика. Чемпионат мира. 8.50 Доброе утро, страна! 9.30 Прися-

га. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15 Русское лото. 10.55 Без пяти двенадцать. 11.00 Книжная лавка. 11.25 Человек на Земле. 11.55 Наука Россия. 12.15 Наш сад. 12.45 Репортаж из о. чем. 13.00, 19.00 Вести. 13.20 "Арабелла". Х/ф. 14.25 У всех на устах. 14.40 Двойной портрет. 15.10 Бесконечное путешествие. 15.40 Легенды большого. 16.35 Мужчина и женщина. 17.15 Телепорт. 17.55 Легкая атлетика. Чемпионат мира. 19.00 Вести. 19.35 Сам себе режиссер. 20.10 Легкая атлетика. Чемпионат мира. 21.00 Му-муки творчества. 21.15 Анишлаг и К. 22.15 Момент истины. 23.10 Представляет "Проект-арсенал". 23.25 Репортер. 23.40 Программа "А".

10.15 Вестник потребителя. 10.40 "Хочу в артисты". 11.20 Мультфильм. 11.45 Анаэстезия собеседника. 12.15 Кароки по-русски. 12.45 "Квантум" представляет. 13.00 Вести про... 13.20 "Арабелла". Х/ф. 14.25 У всех на устах. 14.40 Двойной портрет. 15.10 Бесконечное путешествие. 15.40 Легенды большого. 16.35 Мужчина и женщина. 17.15 Телепорт. 17.55 Легкая атлетика. Чемпионат мира. 19.00 Вести. 19.35 Сам себе режиссер. 20.10 Легкая атлетика. Чемпионат мира. 21.00 Му-муки творчества. 21.15 Анишлаг и К. 22.15 Момент истины. 23.10 Представляет "Проект-арсенал". 23.25 Репортер. 23.40 Программа "А".

га. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15 Русское лото. 10.55 Без пяти двенадцать. 11.00 Книжная лавка. 11.25 Человек на Земле. 11.55 Наука Россия. 12.15 Наш сад. 12.45 Репортаж из о. чем. 13.00, 19.00 Вести. 13.20 "Арабелла". Х/ф. 14.25 У всех на устах. 14.40 Двойной портрет. 15.10 Бесконечное путешествие. 15.40 Легенды большого. 16.35 Мужчина и женщина. 17.15 Телепорт. 17.55 Легкая атлетика. Чемпионат мира. 19.00 Вести. 19.35 Сам себе режиссер. 20.10 Легкая атлетика. Чемпионат мира. 21.00 Му-муки творчества. 21.15 Анишлаг и К. 22.15 Момент истины. 23.10 Представляет "Проект-арсенал". 23.25 Репортер. 23.40 Программа "А".

ТЕЛКОН

«Всегда хорошо...»

Роген к. XX в.

ПРИВАТНЫЯ АБ'ЯВЫ

ВІНШУЮ

Дорогого мужа и отца **Грибуна Фёдора** поздравляют с днём рождения жена Нина, сыновья Денис и Максим.

Ильину Юлию Сергеевну с именинами поздравляет Алексей и желает всего хорошего.

Оксану Кирик с юбилеем поздравляет мама, папа и сестра. Желаем удачи!

Гончарук Ларису Владимировну с днём рождения поздравляют мама, Люда, Саша и Вова.

Епифанову Валентину Ивановну с днём рождения поздравляют родные.

Валентину Арсентьевну Холупик с 40-летием поздравляет коллектив шестой средней школы.

Герасимчика Сергея Константиновича с 30-летием поздравляют мама, сестра Ирина и крестница Алла.

Левончика Вадима с днём рождения поздравляют Вика и Марина.

Корешину Сергея Алексеевича поздравляют с днём рождения жена Наталья и дочь Полина.

Бабяка Н. Н. с отличным окончанием школы поздравляет сестры, братья и бабушка.

Мастерова Дениса с днём рождения поздравляют мама, папа и Саша.

Степанюк Ольгу с днём рождения поздравляют подруги.

Любимую и дорогую бабушку **Серую Еву Георгиевну** поздравляют с днём рождения внучка Наташа и её семья.

Уважаемого **Илью Абрамовича Коршунова** с 75-летием поздравляют жена, семья Трасунова, Сидорович.

ПРАДАЮ

"ацетиленовый генератор (б/у в хорошем состоянии), таль механическая гаражная, редуктор заднего моста "ВАЗ", вакуумный усилитель тормозов. Тел. 4-11-47.

"новую швейную машину "Чайка" (многооперационная). Тел. 2-97-32 (после 19.00).

"радиотелефон "Панасоник" (дальность до 700 м), турбопечь "Мэтра" (новая), жарочный шкаф "Смолит". Тел. 4-21-60 (вечером).

"детскую прогулочную коляску б/у (Польша). Цена 600 тыс. руб. Тел. 2-91-21.

"а/м "ВАЗ-2103", 1977 г. в. в хорошем состоянии.

"швейную машину "Чайка-142". Тел. 5-19-97 (после 20.00).

*трубы стальные.

Тел. 5-19-97.

"лодочный мотор "Салют", агрегат индивидуального доения АИД-1, всё новое. Тел. 5-29-32.

"пианино "Октава". Тел. 5-11-03.

"двукомнатную квартиру. Тел. 2-52-68.

"а/м "ВАЗ-2108", 1990 г. в. и гараж на Комсомольской улице. Тел. 4-24-65.

"новая кухня "Пралеска". Тел. 4-24-08.

"3-х комнатную приватизированную квартиру на "Энке". Тел. 4-22-28.

"прицепное устройство к "ВАЗу", детскую зимнюю коляску. Тел. 4-14-22.

"холодильник "Смоленск - ЗЕ" б/у, в хорошем состоянии. Тел. 5-23-97.

"дом в Ошмянском районе (50 км от г. Вильнюса) с хоз. постройками, или меняю на жильё в г. Слониме, а также кухню "Ректа", в упаковке. Тел. 3-27-35.

"котёл отопительный, водогрейный, стальной, универсальный "КС-ТТ-20". Недорого. Тел. 2-32-35.

"а/м VW - ПАСАТ, 1984 г. в. Тел. 2-01-04 (после 17.00).

"различные игры и ПО к ПК "Байт". Тел. 5-28-77.

"двустворчатый, полированный с антресолю шкафы б/у. Тел. 4-18-11.

"стеклянные стандартные банки на 1-2-3 литра. Тел. 4-18-11.

"а/м "Москвич-2141", 1989г. в., а/м "ВАЗ-2101", 1973 г. в. Недорого. Тел. 98-1-69.

"сухой корень женьшеня, сушёные лек. травы душицы, иссопа, шалфея, клубни раннего картофеля, саженцы японской айвы. Тел. 72-2-06 (вечером, Иосиф).

"промышленную швейную машину класса 22М в комплекте, железо для гаражных ворот. Тел. 4-16-28 (после 20.00).

"3-х комнатную квартиру на 3 этаже с мебелью или без. Тел. 3-19-42.

"пианино "Беларусь". Тел. 5-18-58.

МЯНЯЮ

"двукомнатную приватизированную квартиру на Брестской улице 103-1 на равноценную или 3-х комнатную на "Энке". Тел. 5-16-26.

"3-х комнатную квартиру на 2-х комнатную с доплатой. Тел. 3-27-53.

"4-х комнатную квартиру на 2-х комнатную с доплатой. Тел. 5-10-21, 5-18-71.

ПАСЛУГІ

"растанірую аўтамабільнае школа па панядзелках і чацвяргях з 9.00 да 17.00. Вуліца Брэсцкая, 69/4.

"прапаную паслугі нянькі для дзяцей ва ўзросце ад году і далей. Адукацыя педагогічная. Тэл. 2-19-27.

"осуществляю грузоперевозки до 10 тонн по Беларуси и СНГ. Тел. 5-25-56, 2-97-82.

